

C'EST NOËL TOUS LES JOURS

Dans ma grande classe, toute seule je suis restée
 Soudain, le silence comme un flocon de neige
 Doucement est tombé
 Ils sont partis joyeux comme s'envolent les oiseaux
 Ces jeunes avides d'amour, des sourires plein les yeux
 Je reste là, songeuse, fatiguée, mais heureuse.
 Ce sera Noël bientôt ! Que leur offrirai-je en cadeau?

Dans une boîte en forme de coeur j'ai déposé ma tendresse
 Mes minutes, mes jours et mes heures
 De la patience et du temps
 Des projets fous
 Qui me donnent cette éternelle jeunesse
 Des jours souvent trop courts
 La musique des rires
 Joyeux comme des grelots
 Le bruit des bureaux qui grincent.

Une grimace, une efface
 La douceur d'un sourire
 Une friandise, un soupir,
 Des yeux de velours, quelques larmes
 Des "jamais" et des "toujours".

Oui, je leur donnerai bientôt
 Quelques petits cadeaux
 Mais le plus beau des présents je le donne à chaque instant
 Car je crois à l'amour et c'est Noël chaque jour
 Je fais naître Jésus dans les coeurs quand je sème le bonheur.

Chers petits et chers grands, je vous aime énormément
 Vous êtes les plus beaux de tous les cadeaux.

Joyeux Noël, soyez heureux
 Car c'est la fête d'un enfant-Dieu
 Et pour l'amour et pour la vie
 N'oubliez pas de dire "merci".



De la part de notre président

À tous nos membres et ami(e)s,

La neige qui est tombée sur notre région nous amène à penser qu'une autre année est sur le point de prendre fin. J'espère que durant la dernière année, la vie, même avec son lot de peines et de joies, a été dans l'ensemble agréable pour chacun de vous.

Votre organisme vient de franchir une étape importante: en effet pour la première fois de son histoire, l'UTANO a atteint le cap des 1000 membres, plus précisément 1066. C'est excellent, mais c'est aussi inquiétant. En effet si autant de personnes viennent joindre nos rangs, c'est qu'elles nous font confiance, qu'elles espèrent que nous répondrons à leurs attentes en leur offrant les services attendus. Pour y arriver, nous avons besoin d'idées nouvelles et l'implication d'un plus grand nombre de membres. Est-ce trop demander ?

Toujours dans le but de répondre le plus et le mieux possible aux besoins de nos membres, nous sommes à étudier la raison d'être de nos comités actuels et d'y apporter les changements voulus; toutes suggestions de votre part seraient bien appréciées.

548 membres participent à nos activités et sont répartis de la façon suivante :

Cours avec l'UMCE	Conditionnement physique	351
	Système politique canadien	29
	Le Canada depuis 1850	35
Cours	Informatique	82
Ateliers	Scrapbooking	8
	Peinture	18
	Tricot et crochet	7
	Artisanat	10
	Courtepointe	8

C'est intéressant et encourageant de constater qu'un si grand nombre de membres participent à de telles activités. Le besoin est là, c'est un défi qu'il faut relever.

Je veux prendre l'occasion pour remercier tout ceux et celles qui se dévouent sans compter afin d'organiser des activités voulues par les membres des différentes régions et demander des bénévoles convaincus pour donner un coup de main et assurer une forte relève.

À la veille des Fêtes, permettez-moi au nom du conseil d'administration de vous souhaiter le plus heureux des Noël, puissiez-vous en ce temps fort de l'année y connaître la seule et vraie paix, la paix de l'âme.

Carmel Caouette, président

CES GENS QUI APPUIENT NOTRE RÉUSSITE

Aujourd'hui, je rends hommage à tous ces gens qui appuient ma réussite. Je rends hommage à ma famille qui est là pour m'aimer et m'encourager. Je rends hommage au facteur qui livre les lettres et les colis le matin au bureau. Je rends hommage aux gens qui débloquent la neige sur les routes et me permettent de me rendre au travail sain et sauf. Je remercie les membres de mon équipe qui travaillent avec moi tous les jours. Je rends hommage aux clients qui achètent mon produit et contribuent à la croissance de mon entreprise. Je félicite vivement tous ces gens, petits et grands, qui n'ont aucune objection à ce que je réussisse et qui sont là pour me donner un coup de main lorsque j'en ai besoin.

Pas banal

Des quatre opérations, dit Dieu
Celle que j'aime le mieux, c'est la multiplication.

L'addition, c'est très bien,
Mais ça ne va pas assez vite pour moi...
C'est bon pour les comptables;
Moi, je ne sais pas compter

La soustraction, ce n'est pas mon genre...
Quand il faut ôter, enlever, retrancher, soustraire,
J'ai mal partout.
C'est plutôt l'affaire du percepteur...

Quand à la division,
Je passe mon temps à en réparer les dommages,
Voilà des siècles et des siècles
Que j'essaie d'apprendre aux humains
À ne plus faire de divisions.
Ce sont de fameux diviseurs, ces humains,
Des diviseurs infatigables, incorrigibles,
Ils se servent même de mon nom pour diviser...

Mais la multiplication, ça c'est ma spécialité.
Je ne suis moi-même que dans la multiplication,
Je ne me sens bien que dans la multiplication,
Je suis imbattable dans ce genre d'opération.
Je suis le multiplicateur, et je multiplie tout,
La vie, la joie et le pardon.
Et si l'humain, qui fait toujours le malin,
Multiplie le mal par dix,
Moi, je multiplie le pardon par mille.

Jean Lemonnier, Le Messager de Saint-Antoine - Nov 2004.

Vieillir en beauté pour 2005

Vieillir en beauté, c'est vieillir avec son coeur, sans remords, sans regrets, sans regarder l'heure, aller de l'avant, cesser d'avoir peur, car à chaque âge se rattache un bonheur.

Vieillir en beauté, c'est vieillir avec son corps : le garder sain en dedans et beau au dehors. Ne jamais reculer devant un effort, car l'âge n'a rien à voir avec la mort.

Vieillir en beauté, c'est être disponible pour donner un coup de main à ceux qui se sentent perdus dans la broussaille. Aider à ceux qui ne croient plus que la vie peut être douce et qu'il y a toujours quelqu'un à la rescousse.

Vieillir en beauté, c'est vieillir positivement, ne pas pleurer sur les souvenirs d'antan, être fier d'avoir des cheveux blancs : car, pour être heureux, on a encore le temps.

Vieillir en beauté, c'est vieillir avec amour, savoir donner, sans rien attendre en retour. Car, où que l'on soit, à l'aube du jour, il y a toujours quelqu'un à dire "Bonjour".

Vieillir en beauté, c'est vieillir avec espoir, être content de soi en se couchant le soir. Et lorsque viendra le dernier soir, se dire, qu'au fond, ce n'est qu'un AUREVOIR.

BONNE & HEUREUSE ANNÉE 2005

*Le verbe aimer est bien
difficile à conjuguer.
Son passé n'est jamais simple,
son présent est imparfait
et son futur est conditionnel.*

*Joyeux Noël et
Bonne et heureuse année*

UTANAUTE

Responsable :	Maurice Dufour
Comité :	Carmel Caouette, Jeannine Cyr, Maurice Dufour, Jeannette Pelletier
Dactylographie :	Maurice Dufour, Carole Ouellette
Mise en page :	Maurice Dufour
Collaboration :	Jeannette Pelletier, Jeannine Cyr, Maurice Dufour, Carmel Caouette, Carole Ouellette, Thérèse Martin et nos commanditaires
Imprimerie :	Imprimerie Excel inc.

Cours offerts par l'Éducation permanente de l'UMCE et l'Université du Troisième Âge du Nord-Ouest inc.

Vous pouvez vous inscrire dès maintenant et jusqu'au 7 janvier en composant le numéro de téléphone indiqué ci-dessous. Un minimum de 35 personnes est requis. Les anciens étudiants doivent se réinscrire. Vous devez être membre en règle de l'UTANO au moment de l'inscription et assister régulièrement à vos cours.

Cours	Endroit	Professeur	Date	Heure	Local
Gymnastique éducative	Edmundston	Yves LEVESQUE	11 janv.	13h30	Gymnase UMCE
Gymnastique éducative	Edmundston	Yves LEVESQUE	12 janv.	13h30	Gymnase UMCE
Gymnastique éducative	Clair	Thérèse COUTURIER	11 janv.	10h00	Chevaliers/Colomb
Gymnastique éducative	Grand-Sault	Rino PERRON	13 janv.	13h30	Club d'Âge d'Or
Gymnastique éducative	St-Quentin/Kedgwick	Rino PERRON	11 janv.	09h30	Sous-sol de l'Église
Système politique canadien	Edmundston	Georges CYR	11 janv.	09h30	PSL 139
Le Canada depuis 1850	Grand-Sault	Édore LAVOIE	11 janv.	09h30	Église Assomption
Spiritualité / vieillissement	Edmundston(vidéo-conférence)	Valois ROBICHAUD	20 janv.	10h00	PSL 417
Le Canada des début à 1850	Edmundston (vidéo-conférence)	Clarence LEBRETON	21 janv.	14h00	PSL 417

Pour inscription :	région d'Edmundston	Bureau de l'UTANO	737-5095
	région du Haut-Madawaska	Betty Levasseur	992-3378
	région de Grand-Sault	Gaëtane Morneau	473-3652
	région de St-Quentin/Kedgwick	Rino Perron	235-2292
		Roland Gallant	284-2473

Cours en informatique

offert par l'Université du Troisième Âge du Nord-Ouest inc.

Edmundston

Les cours débiteront dans la semaine du 10 janvier. Chaque cours est d'une durée de 20 heures et le coût est de 65 \$. Un minimum de 8 personnes est requis pour chaque cours. Vous devez vous inscrire avant le 5 janvier pour éviter que le cours soit annulé faute de participants.

Cours offerts	Initiation à l'ordinateur	Initiation à l'internet
	Microsoft Word (débutant)	Internet avancé
	Microsoft Word (avancé)	Paint Shop Pro
	Photos/scanner/scrapbooking	Power Point

Grand-Sault

Chaque cours est d'une durée de 30 heures. Un minimum de 5 personnes est requis pour chaque cours. Vous devez vous inscrire auprès de Gaëtane Morneau au 473-3652 avant le 30 décembre pour éviter que le cours soit annulé faute de participants.

Cours offerts	Introduction à l'informatique	PowerPoint
	Initiation à l'internet	Microsoft Word
	Comment nettoyer l'ordinateur	

Autres activités

Région du Haut-Madawaska

Cours de peinture Jeanne Michaud
Cours de crochet Blanche Albert
Artisanat Margaret Street

Les personnes intéressées à suivre ces cours doivent s'inscrire auprès de **Betty Levasseur au 992-3378.**

Région de Grand-Sault

Cours de peinture Verla Pelletier
Serapbooking Jacquie Walker
Calligraphie Jacquie Walker
Courtepointe Nicole Thériault
Écriture Jean-Louis Gervais

Les personnes intéressées à suivre ces cours doivent s'inscrire auprès de **Gaëtane Morneau au 473-3652.**

Région d'Edmundston

Cours de peinture Ghislaine Albert
Serapbooking Lynn Morneau
Artisanat Irène St-Onge

Les personnes intéressées à suivre ces cours doivent s'inscrire au **bureau de l'UTANO au 737-5095.**

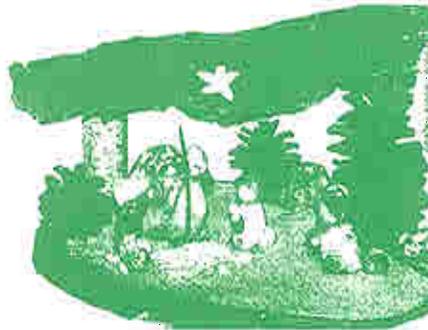
QUAND LA MORT ME VIENDRA

Quand la mort me viendra
Fleurie de perce-neige
Aurai-je assez vécu
Aurai-je assez roulé
Ma bouche dans la neige
Et mon pas dans la rue
Parfois je me demande
Aurai-je assez goûté
Assez croqué de ces amandes
De ces muscats bleutés
Quand la mort me viendra
Fleurie de roses blanches
En hiver, en été
Parfois, je m'interroge
Aurai-je assez donné
Me restera-t-il dans la gorge
Encore un grain de blé
Quand la mort me viendra
Bruissante d'hirondelles
Aurai-je encore le temps
Aurai-je encore le goût
De déplier les ailes
Et de marcher devant
Parfois mon coeur en tremble
Comme au vent la ramée
Ô toi qui souvent me ressembles
T'aurai-je assez aimé
Ô toi qui souvent me ressembles
T'aurai-je assez aimé ?

Lilianne Toutant, Le "Bel Âge"

Nos sympathies...

L'UTANAUTE désire offrir ses plus sincères sympathies aux familles des membres de l'UTANO qui ont perdu un être cher ces derniers mois.



DES CHANGEMENTS QUI PROFITENT AUX AÎNÉS

Information importante pour les services en foyers de soins.

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick modifie la politique de

contribution personnelle pour les services de foyers de soins.

En vigueur le 1 janvier 2005 :

Le ou la conjointe à la maison pourra garder au moins la moitié des épargnes.

La maison, le chalet, l'auto et le lot boisé ne feront pas partie du calcul de la contribution.

La période d'évaluation de la disposition des avoirs est réduite de cinq à **deux ans.**

Le ou la conjointe à la maison sera en mesure de garder jusqu'à 202 dollars de **plus du revenu familial mensuel.**

D'ici trois ans :

L'allocation des vêtements et menues dépenses va s'accroître de 20% pour les résidents des foyers de soins.

www.gnb.ca/0017

RETROUVER UN BON SOMMEIL

Mieux dormir, sans ronfler, sans abuser de ces médicaments qui deviennent de faux amis, c'est possible ! Des tisanes jusqu'au sevrage de somnifères, nous avons recensé tout ce qui peut permettre de passer de meilleures nuits.

En vieillissant, on a davantage tendance à ronfler. Ce n'est pas trop inquiétant, sauf que parfois le ronflement peut s'accompagner d'apnée du sommeil, un malaise qui provoque plusieurs arrêts respiratoires chez le dormeur et qui, heureusement, peut être traité.

LES CAUSES LES PLUS FRÉQUENTES

Quand le nez est bloqué ou que la muqueuse nasale est enflée ou irritée, on est porté à respirer par la bouche. Lorsque l'air provenant du nez rencontre l'air provenant de la bouche, le voile du palais et l'arrière de la langue vibrent en émettant du bruit.

La cause la plus courante du ronflement ? Un nez obstrué. Il est dû parfois à un simple rhume ou à une allergie, parfois à un polype ou à une déviation de la cloison nasale (qui peuvent être traités par chirurgie). La plus grande responsable des voies nasales irritées ? La fumée de cigarette. Et n'oublions pas non plus qu'un degré d'humidité insuffisant dans la chambre à coucher peut facilement bloquer le nez.

Selon le Dr John Kimoff, directeur du laboratoire du sommeil à l'hôpital Royal Victoria de Montréal, même un non-ronfleur ronfle s'il a absorbé de l'alcool

ou un sédatif avant de se mettre au lit. Disons d'abord que les muscles à l'arrière du nez et de la bouche doivent être constamment contractés pour permettre le passage de l'air. Cette tension est plus difficile à maintenir durant le sommeil que lorsqu'on est éveillé, puisque les muscles ont alors tendance à se détendre.

PLUS ON PREND DE L'ÂGE

Plusieurs raisons expliquent le fait que le ronflement gagne des abonnés parmi les aînés surtout. D'abord, avec les années, les muscles et les tissus deviennent plus lâches. De plus, de nombreuses personnes d'âge mûr vivent dans des appartements dont le taux d'humidité est trop faible. Enfin, selon certains spécialistes, presque tout le monde, après 60 ans, souffre de rhinite, une inflammation de la muqueuse des fosses nasales.

Dans bien des cas, le ronflement peut être atténué. On pensera à faire vérifier s'il y a obstruction des fosses nasales. Parfois, la solution sera de perdre du poids, d'arrêter de fumer, de ne plus prendre d'alcool dans la soirée ou encore d'améliorer le taux d'humidité de sa chambre.

Certaines personnes ne ronflent que dans une certaine position. Le cas échéant, on montera la

tête du lit ou l'on utilisera un oreiller supplémentaire. Si cela se produit lorsqu'on dort sur le dos - ce qui est très courant - essayer la balle de tennis cousue à l'arrière du pyjama : on est bien forcé de se tourner sur le côté ! Un nouveau gadget, le dilateur nasal, pourrait également venir au secours des pauvres conjoints...

L'APNÉE DU SOMMEIL

L'un des symptômes de l'apnée du sommeil est la somnolence durant la journée. Comme la personne dort mal, elle est constamment fatiguée. De plus, ce malaise occasionnant un manque d'oxygène au cerveau, il peut entraîner des pertes de mémoire ou de l'irritabilité. On croit aussi que l'apnée du sommeil peut être reliée à une pression sanguine trop élevée ou à une insuffisance cardiaque.

Selon le Dr Kimoff, le monde médical commence à se rendre compte de l'ampleur du phénomène de l'apnée du sommeil et plusieurs hôpitaux sont aujourd'hui en mesure de traiter les personnes atteintes. Dans bien des cas, même sévères, plusieurs d'entre elles seront soulagées grâce à un appareil à pression aérienne positive continue, qui souffle de l'air dans les voies respiratoires pendant le sommeil.

LES NÔTRES

Père Narcisse P. Gagnon

“Vécu vers le choix de ma vocation”

C'était à la fin des vacances. Un ami de la famille, le Père Thomas Castonguay, c.j.m., demande à mes parents “Pourquoi ne pas envoyer votre dernier garçon au Collège Sainte-Anne-de-la-Pointe-de-l'Église, où je demeure moi-même ? Et sans plus, me voilà inscrit au Collège Sainte-Anne, où en plus d'étudier, on apprend à vivre sa foi. En effet, chaque jour débute par la prière du matin en commun, suivie de la célébration de la messe à la chapelle. Chaque soirée se termine par la prière du soir en commun. Tout ceci ressemble, je dois le dire, à ce qui se vivait dans ma famille, où la prière et la fréquentation de la messe dominicale étaient de mise.

Par ailleurs, d'une manière facultative, les étudiants du collège n'ont qu'à s'inscrire à l'Association de la Sainte-Vierge et plus tard, à l'Association du Sacré-Coeur. Je fis partie de ces deux associations pieuses et fort recommandables.

Les gradués du cours classique vivaient quelques jours de réflexions avant leur graduation. Il s'agissait d'une retraite dite de “choix de vocation”... Lors d'une telle retraite, je décidai, avec l'assentiment de mon évêque, de retenir ma place au Séminaire d'Halifax.

À mon entrée au séminaire, en 1938, nous formions un groupe de 28 séminaristes. Nous suivions les mêmes cours que ceux de la deuxième, troisième et quatrième années. Mais grâce à l'aide de professeurs compétents, la tâche devint peu à peu plus facile. Ces professeurs surent nous rendre plus facile l'apprentissage du Droit canonique, du dogme, de la morale et de l'histoire de l'Église.

Après quatre années de séminaire, 25 séminaristes persévérèrent et furent ordonnés par Mgr Patrice Alexandre Chiasson, c.j.m. Quatre d'entre eux étaient de la région et furent ordonnés le 22 juin 1941, à Saint-Basile.

Le père Narcisse Gagnon fut un ardent défenseur de la langue et de la culture française au Nouveau-Brunswick.

Le père Narcisse demeure au Foyer Saint-Joseph de Saint-Basile.

Il remercie le Seigneur de lui avoir accordé 63 années de vie sacerdotale.



Filles de Marie-de-l'Assomption (f.m.a.)

“UN SIGNE APPARUT DANS LE CIEL”

Avec la force de l'Esprit, le coeur chargé de foi et d'espérance, quatorze demoiselles s'engagent en 1922 dans une aventure inédite ouverte sur le monde et pleine de promesse pour l'Église en Acadie. Avec courage et détermination, ces jeunes filles posent les piliers d'une oeuvre marquée à la fois de grandeur et d'humilité. Presqu'à leur insu, elles deviennent les Ouvrières de la première heure d'un institut de vie consacrée dans l'Église, les Filles de Marie-de-l'Assomption. Avec le passage du temps, on découvre toute la fermeté de leurs pas, la musicalité de leur joie, la générosité de leur engagement, la simplicité de leur dévouement, la ferveur de leur prière, la fidélité de leur attachement au Christ et la beauté du culte qu'elles vouent à la Vierge Marie de l'Assomption. À la suite du Maître, elles enseignent aux enfants, aux jeunes, aux adultes; elles accueillent les orphelins, visitent et aident les démunis, elles ouvrent leurs maisons, elles partagent leurs ressources. Là où le fondateur, le prêtre Arthur Melanson, l'humble curé de la paroisse Notre-Dames-Neiges, à Campbellton, N.-B., qui deviendra le premier archevêque du nouveau diocèse de Moncton, avait tracé les sillons, elles ont aimé la terre, elles y ont jeté la semence de l'éducation, de la catéchèse, du service gratuit, de l'amour de Marie et de l'Église, avec prédilection pour les pauvres.

CHEZ NOUS

Elles arrivent dès 1924 à Saint-Quentin; elle sont à Saint-Jacques en 1925, à Kedgwick en 1927, à Saint-André en 1939, à Edmundston en 1939, à Lac-Baker en 1949, à Red Rapids en 1971, à Plaster Rock en 1972, à Saint-Martin en 1977, à Saint-Jean-Baptiste en 1987 et à Notre-Dame-de-Lourdes en 1992. Dans toutes ces paroisses, elles ont travaillé principalement dans les écoles du milieu, mais elles ont aussi accepté

d'oeuvrer dans les foyers pour personnes handicapées (Beth Shalom) ou encore auprès des personnes âgées (Rivière-Verte, Mont Assomption, Manoir de Grand-Sault, Villa Des Jardins). Elles ont collaboré, surtout dans les zones pastorales de Restigouche, de Grand-Sault et d'Edmundston, au ministère paroissial. Elles ont travaillé pendant un certain temps aussi à l'évêché d'Edmundston et à la maison des retraites fermées. Aux Services diocésains, elles ont assuré la catéchèse, la pastorale missionnaire (notamment le parrainage Tiers-monde), l'École de la Foi, la formation des agents et agentes de pastorale. Encore aujourd'hui, elles assument plusieurs tâches de formation tant au niveau biblique que catéchétique, tant au niveau paroissial qu'au niveau diocésain.

Plus de soixante Filles de Marie-de-l'Assomption sont originaires du diocèse d'Edmundston. Et plus de cent soixante Filles de Marie-de-L'Assomption ont oeuvré dans notre diocèse. Parmi les Ouvrières de la Première Heure, deux étaient natives du Madawaska: Soeur Edmée Martin et Soeur Hélène Lang. Cinq Supérieures générales sont nées en notre diocèse : Soeur Edmée Martin, Soeur Andrina Dubé, Soeur Régina Bois, Soeur Marie-Paule Couturier et Soeur Jeannette Leclerc. En 2004, nous avons la joie de compter dix-neuf Filles de Marie-de-l'Assomption parmi nous.

Devant la crèche

Comme toi, Vierge Marie, j'ai connu l'attente, la fatigue, l'incompréhension. J'ai été envahie par le mystère de la naissance de mes enfants, mais aussi par bien d'autres mystères qui ont parsemé ma vie. Je me suis interrogée sur l'avenir, le mien et celui de mes enfants, durant mes grossesses, ensuite dans leur jeune âge, leur adolescence et les premières années de leur vie adulte, et je m'interroge encore... Comme toi, Vierge Marie, j'ai prié le Père pour demeurer un bon instrument dans la réalisation de sa promesse : le salut apporté à tous. Comme toi, Vierge Marie, j'ai purifié mes pensées, nettoyé mon intérieur pour faire une large place à Jésus, pour le recevoir et le laisser agir en moi et par moi.

Vierge Marie, fais-moi comprendre l'essentiel de ce mystère de l'Incarnation : Dieu fait chair parmi nous. Jésus est venu sanctifier la nature humaine. Il est venu rendre visible l'Amour de son Père pour moi. Il est venu me montrer le chemin de la patience et de la tendresse, du pardon, de l'acceptation de soi et des autres, de la prière et de l'abandon, de la paix et de la confiance aveugle, de la réflexion et de la sagesse, en deux mots-clés : *le chemin du bonheur*.

Vierge Marie, tu as sûrement souri, ri, pleuré : tu t'es inquiétée... en suivant ton Fils dans la réalisation de sa mission. Aide-moi à être une bonne mère, une bonne épouse, mais aussi une femme accomplie. On dit peu de choses sur la femme que tu es et es demeurée, sur ta vie privée. Je sais que pour aimer son époux et ses enfants, il faut d'abord se connaître et s'aimer ; comprendre et accepter les situations de la vie courante, garder le sens de l'émerveillement...

Tu devais avoir découvert puis développé tes talents. Quels étaient-ils ? Tu devais "faire de l'écoute", mais aussi causer avec tes cousins et tes amis. Aimais-tu lire les écrits des Anciens ? Cousais-tu ? Cardais-tu ? Filais-tu ? Tissais-tu au métier ? Ou encore fabriquais-tu des paniers ou autres objets d'utilité en junc ? Étais-tu habile en vannerie ? Tu devais chanter tes joies et tes peines... aimer fêter et danser... Tu devais aimer la nature, les arbres, les fleurs et entretenir un potager et être attentive aux signes du temps et des temps. Tu devais aimer marcher dans le silence du matin et du soir, observer les oiseaux et les papillons, les ciux étoilés et les aurores boréales, t'enivrer des parfums et des odeurs de la terre...

Tu devais aimer vivre avec les saisons, savourer les fruits sauvages. Tu devais rêver, bâtir des projets puis te réajuster au jour le jour... J'aimerais en savoir plus long sur ta vie de femme.

Tu devais être habile pour penser, juger, faire des choix, créer avec des riens. Tu devais être habile de tes mains et saisir toutes les occasions d'apprendre, de manipuler les petits outils, de raffiner ton travail, mais sans affectation ni perfectionnisme.

Aide-moi à continuer mon envol, à me trouver du temps pour ce que je trouve primordial, à faire le partage entre la femme, l'épouse, et la mère en m'unifiant. Aide-moi à transformer toutes choses avec l'éclairage de la foi, de l'espérance et de l'amour. Amen !

Nicole Boyer-Laberge (Sur la route des femmes)



MERCI À NOS COMMANDITAIRES



TÉMIS
PONTIAC BUICK
CHEVROLET OLDSMOBILE LTÉE

225, Transcanadienne, Notre-Dame-du-Lac (Québec) G0L 1X0



Téléphone: (418) 899-6783
Résidence: (418) 854-6365
Télécopieur: (418) 899-2018
Sans frais 1-866-899-6783

Gilles Desrosiers

Animalerie **R L Tropical Pet-Shop**
centre d'Achat Brunswick
180 boul Hebert
Edmundston N.B. E3V-2S7



tel (506) 739-7130
Fax (506) 736-6130
prop; Robert Levesque



J.B. Côté et fils Ltée
Maison funéraire établie depuis 1918.

Bureau chef: André B. Valcourt, propriétaire
160, rue de l'Église
Edmundston, N.-B.
E3V 1K2

Tel.: (506) 735-8435
Fax: (506) 739-5664

GROUPE VOYAGE QUÉBEC

Représentante - Mme Jeannette Pelletier
(506) 735-6583

VOYAGES 2004 - TOURCLUB

Représentante - Mme Thérèse Martin
(506) 735-3740

CARREFOUR ASSOMPTION
Centre commercial
121, rue de l'Église
Edmundston, NB
E3V 1J9

(506) 739-6646 www.carrefourassomption.com

Les marchands du Carrefour Assomption

Bizou	Boutique Marie Claire
Boutique Vagabond	Casse-Croûte Magel
Kadam chaussures	La Koifferie (produits)
La Place du Cadeau	Lindor Dorlene
Lunetterie Illusion Inc.	Nuit de rêves
Pharmacie Jean Coutu	Radio Shack
Santé et Cetera	Studio Mode
Subway	Tuff Kids

offrent 10% DE RABAIS
sur les prix réguliers à tous les
PREMIERS MERCREDIS DE CHAQUE MOIS
aux personnes du 3^e âge

IGA SUPER MARCHÉ DONAT THÉRIAULT LTÉE
34, rue du Pouvoir • Edmundston, N.-B. E3V 2X8

• Épicerie • Boucherie • Fruiterie • Boulangerie

TÉL.: (506) 735-1860 Prop.: Gaston Thériault
FAX: (506) 735-1865 Jean-Eudes Thériault
Rosaire Thériault

LIVRAISON À DOMICILE



Valcourt INC.
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
maison funéraire établie depuis 1851

André B. Valcourt, propriétaire

254, rue Canada
Saint-Quentin, N.-B.
E8A 1H5

Tel: (506) 235-2140
Fax: (506) 235-3585



TEL: (506) 736-0909

• Ordinateurs • Logiciels • Périphériques • Accessoires
193, rue Principale
Saint-Jacques, N.-B.
E7B 1W7

➤ Consultation
➤ Vente
➤ Service de maintenance

Propriétaire
Rachet La Forest

E-mail: laforest@nbnet.nb.ca
www.laforestcyberware.com



Meubles, matelas, appareils électroniques, nécessaires pour planchers, décoration intérieure

J. Frank Rice

Téléphone: 506-735-3355
Sans frais: 1-877-735-3355
www.jfrankrice.com

Page d'histoire

La clé pour découvrir le futur est un retour dans le passé.

L'ANNÉE EST 1940

- La Studebaker Club Champion se vend \$700.00.
- L'essence se vend .18 cents le gallon.
- Le café se vend .21 cents la livre.
- Naissance de Jack Nicklaus, futur champion de golf, à Dublin, Ohio (21 janvier).
- Premier chèque de sécurité sociale aux U.S.A. (31 janvier).
- Glenn Miller et son orchestre lance "Danny Boy" pour RCA Victor (5 février)
- Naissance de Tom Brokaw (6 février).
- Pinocchio fait sa première mondiale au Théâtre Central de New York (7 février).
- Naissance de Roberta Flach à Black Mountain, North Carolina. Elle nous présente son premier succès en 1970 : "The First Time Ever I Saw Your Face" (10 février).
- "Les aventures de Superman" fait sa première à la radio mutuel à raison de trois quinze minutes par semaine (12 février).
- Dalaï Lama est couronné souverain du Tibet à l'âge de cinq ans (22 février).
- Première partie de hockey télévisée. Les Rangers ont défait les Canadiens 6-2 (25 février)
- Hattie McDaniel, "Mammy" dans "Gone With The Wind" est la première actrice de couleur à recevoir un Oscar (29 février).
- Le "Queen Elizabeth", un bateau de 85 000 tonnes, termine sa première traversée de l'Atlantique et accoste à New York où il demeurera jusqu'à la fin de la guerre (7 mars).
- Un timbre de première classe coûte .03 sous (8 mars).
- La radio CBS lance "Truth Or Consequences" avec Ralph Edwards qui découvrira Bob Barker pour le remplacer (23 mars).
- Les Rangers de New York gagne leur 3^e Coupe Stanley qu'ils ne gagneront plus avant 1994 (13 avril).
- Naissance de Kenny Rogers, à Houston, Texas (21 avril).
- Desoto lance les phares "sealed beams" pour 60% plus de visibilité (22 avril).
- Naissance du "Six Million Dollar Man" Lee Majors (23 avril).
- Droit de vote pour les femmes au Québec (25 avril).
- Winston Churchill devient le nouveau Premier ministre en Angleterre avec un gouvernement de coalition (10 mai).
- On vend le bas de nylon au USA pour la première fois (15 mai).
- Le demi-gallon de lait, livré à domicile, se vend .24 sous (2 juin).
- Le coût moyen pour l'achat d'une maison est de \$2 938 (4 juin).
- Le salaire minimum aux USA est augmenté à .30 sous l'heure (5 juin)
- Début du camp "Ausewitch-Birkenaw (14 juin)
- Le futur président Richard Nixon épouse Thelma Catherine "Pat" Ryan (21 juin)
- Le premier Dairy Queen ouvre ses portes (22 juin).
- Le général Charles de Gaulle, qui vit en Angleterre, est reconnu comme le chef de la résistance française (28 juin).
- Naissance de Richard Starkey (Ringo Star) à Liverpool, Angleterre (7 juillet).
- Le premier vol d'un hélicoptère, par le pilote Igo Sikorsky, à Stratford, Conn. (18 juillet).
- Le premier lave vaisselle automatique est vendu aux USA (25 juillet).
- Un gros contingent de soldats canadiens arrive en Angleterre (3 août).
- CBS présente le premier programme de télévision en couleur (27 août).
- Naissance de Raquel Welch, à Chicago, Illinois (5 septembre).
- Ouverture du premier "turnpike" en Pennsylvanie (1 octobre).
- Naissance de John Lennon, à Liverpool, Angleterre. Il sera assassiné le 8 décembre 1980 (9 octobre).
- Woody Woodpecker fait son apparition (25 novembre).
- Mariage de Lucille Ball et Desi Arnaz (30 novembre).
- Winston Churchill est nommé "Homme de l'année" par le "Time Magazine" (31 décembre).

COIN DE L'HUMOUR

MOTS D'ENFANT - tirés de "Le Bel Âge"

Charlotte, 20 mois, regarde émerveillée, un oiseau picorer. Elle le voit s'envoler, se poser un moment sur une branche, puis elle le perd de vue.

- Est parti travailler, l'oiseau, conclut-elle en haussant les épaules.

- *Qu'est-ce que tu veux faire quand tu seras grand, demande la maman de Fidel.*

- *Je veux être policier, répond-il avant de se reprendre, malheureux. Ah, non... Je pense que je ne pourrai pas, je vais avoir peur des voleurs.*

Laura, 6 ans, visite ses cousines, jumelles nouvellement nées. Elle dit à sa tante Isabelle :

- Si elles avaient le même nom, ce serait mêlant...

La garderie que fréquente mon petit-fils avait organisé une fête pour les grands-parents. Un bambin, Thomas, 2½ ans, a lancé en me voyant en fauteuil roulant :

Ah ! Regarde, une grand-mère en tracteur !

Jean-Philippe, 5 ans, veut savoir ce qui se passe après la mort.

- Le corps meurt, mais l'âme vit, tente de lui expliquer sa maman.

- C'est quoi l'âme ? Ça vit ou ?

- Ça vit partout et nulle part, comme ton esprit, comme tes rêves.

- Mais mes rêves, ils ne sont pas nulle part, ils sont en dessous de mon oreiller !

À 4 ans, Samuel est amoureux d'Aurélie, une amie de la garderie.

- *Elle est belle, Aurélie ? lui demande sa maman.*

- *Oh, oui !*

- *Comment le sais-tu ?*

- *Parce que quand elle me regarde, je vois des étoiles dans ses yeux.*

Assise sur les genoux de sa grand-tante, Marie s'exclame :

- T'es vieille, toi, ma tante !

- Voyons Marie, lui dit sa mère, tante Berthe n'est pas vieille !

- Viens voir de près ! Rétorque aussitôt la petite.

Je m'appelle Camille, j'ai 6½ mois et je suis un amour de bébé !

C'est du moins ce qu'affirme mamie...

Concours de PUZZANAUTE

Participant-e-s au dernier concours : 67

Réponse du dernier concours : doigt

Gagnante : Mme Andrina Dubé Côté

Placez les mots ci-dessous horizontalement, verticalement, et diagonalement dans la grille, il restera les 7 lettres du mot mystère.

THÈME : UNE FÊTE SURPRISE

Anniversaire, applaudi, attiré, banquet, boire, cadeau, célébré, cérémonie, cher, convier, couronner, décoration, délice, désir, drôle, enivrer, festin, festoyer, gigue, groupe, héros, honneur, invité, jeux, jubilé, noce, organisé, présence, ratée, réception, reçus, réjouissance, rencontre, ronde, servir, soir, sucrer, surprise, trophée, veine.

C	S	P	E	C	N	A	S	S	I	U	O	J	E	R
E	H	U	B	D	S	O	O	G	I	G	U	E	T	E
L	N	E	C	O	N	V	I	E	R	B	L	U	R	C
E	A	I	R	R	I	O	R	T	I	O	E	X	O	E
B	I	E	T	R	E	R	R	L	A	R	U	U	P	P
R	H	N	I	S	E	R	E	U	I	R	R	P	H	T
E	I	S	O	R	E	C	E	A	E	O	O	S	E	I
I	E	B	I	M	N	F	S	N	N	N	U	C	E	O
D	N	T	A	E	E	R	E	N	C	R	N	R	E	N
U	T	V	S	N	E	R	E	S	P	O	E	O	R	D
A	A	E	I	V	Q	R	E	R	T	R	N	I	H	R
L	R	E	I	T	A	U	I	C	V	O	V	T	E	O
P	V	N	D	T	E	S	E	I	U	R	Y	C	R	L
P	N	S	E	A	E	I	N	T	E	S	O	E	R	E
A	D	E	L	I	C	E	E	S	I	N	A	G	R	O

Prix du concours : 10.00\$

Date limite : 15 février 2005

Réponse : _____

Nom _____

Adresse _____

Code postal _____ Tel _____

Envoyez à : Concours Utanaute
165, boulevard Hébert
Edmundston, NB
E3V 2S8

COIN DES VOYAGES

08 - 20 mars	Égypte, circuit soleil (13 jours)	Thérèse Martin	735-3740
14 mars - 4 avril	La Tunisie (22 jours)	Thérèse Martin	735-3740
17 - 22 avril	New York City (5 jours)	Thérèse Martin	735-3740
21 avril	Spectacle rock et belle époque - Capitole de Québec	Jeannette Pelletier	735-6583
9 - 13 mai	New York et Boston (5 jours)	Jeannette Pelletier	735-6583
15 - 27 mai	La Nouvelle Orléans et le Mississipi (12 jours)	Thérèse Martin	735-3740
11 - 17 juin	Le grand tour de la Gaspésie (6 jours - 17 repas)	Thérèse Martin	735-3740
16 - 25 juin	Terre-Neuve et Iles St-Pierre et Miquelon (10 jours)	Jeannette Pelletier	735-6583
03 - 10 juillet	Iles de la Madeleine	Thérèse Martin	735-3740
17 - 25 juillet	Croisière en Alaska (8 jours)	Thérèse Martin	735-3740
20 - 22 juillet	La fabuleuse histoire d'un royaume et croisière sur Le Fjord du Saguenay (3 jours)	Jeannette Pelletier	735-6583
24 - 31 juillet	La Baie Georgienne (7 jours)	Thérèse Martin	735-3740
20 - 22 août	Caraquet et Bouctouche - <i>Les Défricheurs d'eau</i> (2 jours)	Jeannette Pelletier	735-6583
15 - 16 septembre	Festival western de St-Tite (2 jours)	Jeannette Pelletier	735-6583
21 - 22 octobre	Spectacle "Saloon" au théâtre Impérial de Québec et casino de Charlevoix (2 jours)	Jeannette Pelletier	735-6583

UTANAUTE
165, boulevard Hébert
Edmundston, NB
E3V 2S8

